

Load Box Reinforcement Brackets Installation Instructions

Engineering Part number: AMN1WJ27726AA

Note: To support structural integrity of the load box when a canopy is fitted, it is recommended the installation of load box brackets such as those in this kit. Please refer to the appropriate Body Equipment Mounting Manual (BEMM) for further information when modifying your vehicle.



When fitted to a RAP CAB vehicle, only pages 8 - 12 of the installation manual are applicable. No vehicle trims require removal.

คำแนะนำในการติดตั้งขายึดเสริมความแข็งแรงสำหรับโหลดบ็อกซ์

หมายเลขชิ้นส่วนทางวิศวกรรม: AMN1WJ27726AA

หมายเหตุ: เพื่อรองรับความสมบูรณ์ทางโครงสร้างของโหลดบ็อกซ์เมื่อติดตั้งหลังการกระชบ ขอแนะนำให้ติดตั้งขายึดโหลดบ็อกซ์ เช่น ขายึดในชุดคู่มือนี้ โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมในคู่มือการติดตั้งตัวถังและอุปกรณ์ (BEMM) เมื่อปรับแต่งรถยนต์ของคุณ



เมื่อติดตั้งกับรถยนต์เรียบร้อยแล้ว เฉพาะหน้า 8 - 12 ของคู่มือการติดตั้งเท่านั้นที่ใช้ได้ การปรับแต่งรถยนต์ไม่ต้องการถอดชิ้นส่วนออก

Hướng dẫn lắp đặt giá đỡ gia cố khoang tải

Số bộ phận kỹ thuật: AMN1WJ27726AA

Lưu ý: Để góp phần tạo tính toàn vẹn về cấu trúc của khoang tải khi lắp giá đỡ, Ford khuyên bạn nên lắp khung gia cố khoang tải như trong bộ chi tiết này. Vui lòng tham khảo Hướng dẫn lắp thiết bị thân xe (BEMM) thích hợp để biết thêm thông tin khi sửa đổi xe bạn.



Khi được lắp vào xe RAP CAB, chỉ áp dụng các trang 8 - 12 về hướng dẫn lắp đặt. Không cần tháo tấm ốp xe.

Instructions d'installation des supports de renfort de la benne de chargement

Numéro de référence technique : AMN1WJ27726AA

Remarque : pour soutenir l'intégrité de la structure de la benne de chargement lorsqu'un auvent est posé, il est recommandé d'installer des supports de renfort de benne de chargement comme ceux contenus dans le présent kit. Veuillez consulter le Manuel de montage de la carrosserie et de l'équipement (BEMM) approprié pour obtenir des informations complémentaires lorsque vous modifiez votre véhicule.



En cas de pose sur un véhicule à CABINE RAP, seules les pages 8 à 12 du manuel d'installation s'appliquent. Aucune garniture du véhicule ne doit être déposée.

Instruções de montagem dos suportes de reforço da caixa de carga.

Referência técnica: AMN1WJ27726AA

Nota: No sentido de suportar a integridade estrutural da caixa de carga quando está montada uma capota, é recomendada a montagem dos suportes da caixa de carga como os que são disponibilizados neste jogo. Consulte o devido Manual de montagem de equipamentos de carroçaria (BEMM) para mais informações ao modificar o seu veículo.



Aquando da montagem num veículo com cabina RAP, apenas são aplicáveis as páginas 8 - 12 do manual de montagem. Não é necessário remover qualquer acabamento do veículo.

تعليمات تركيب كتائف تقوية صندوق التحميل

رقم الجزء الهندسي: AMN1WJ27726AA

ملاحظة: لتدعيم التكاملي الهيكلي لصندوق التحميل عند تركيب مظلة، يوصى بتركيب كتائف صندوق تحميل كذلك الموجودة في هذا الطقم. يرجى الرجوع إلى دليل تركيب الهيكل والمعدات (BEMM) المعني للاطلاع على المزيد من المعلومات عند إجراء تعديل على سيارتك.

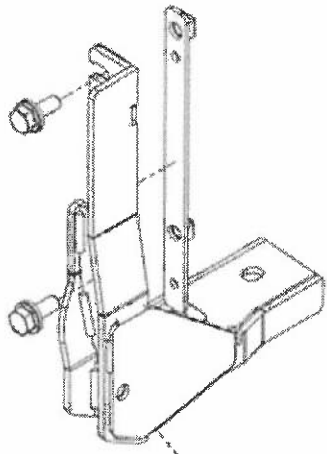
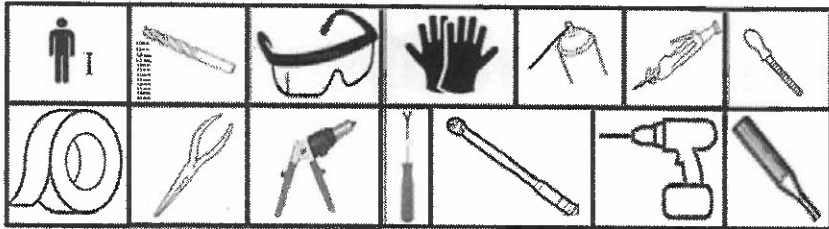
عند التركيب في سيارة ذات كابينة راب كاب، تسري فقط الصفحات من 8 إلى 12 لدليل التركيب. لا توجد طيات من السيارة تتطلب الإزالة.



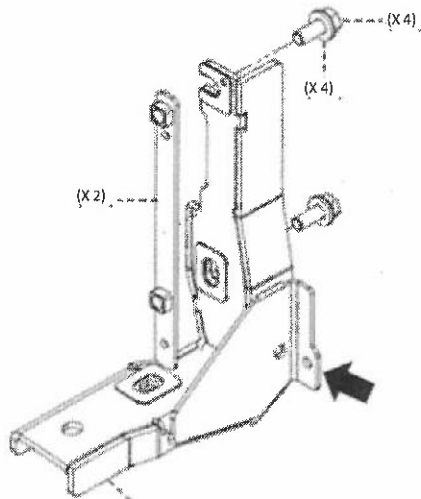


Double CAB: 70 min **ประทุนคู่** 70 นาที KHOANG LÁI đôi: 70 phút
 RAP CAB: 30 min **แร็บเด็ม:** 30 นาที KHOANG LÁI RAP: 30 phút

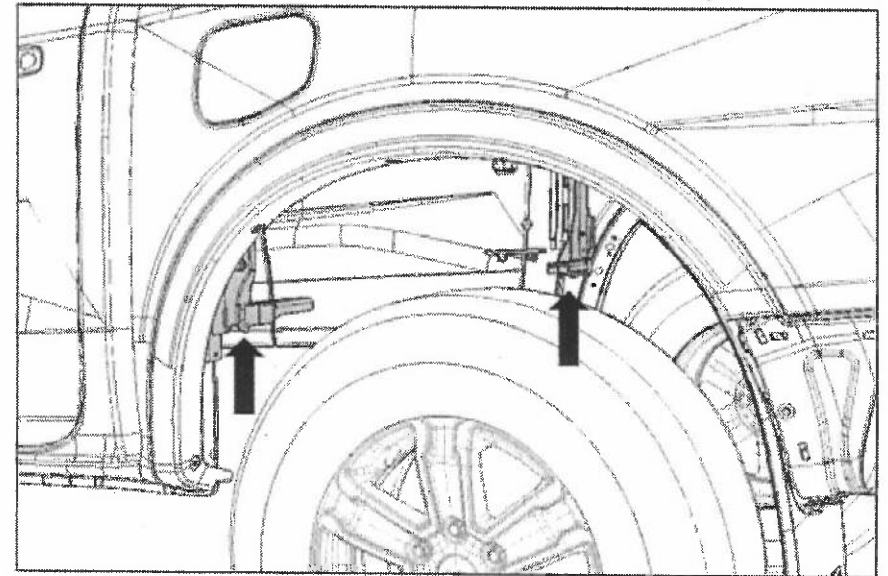
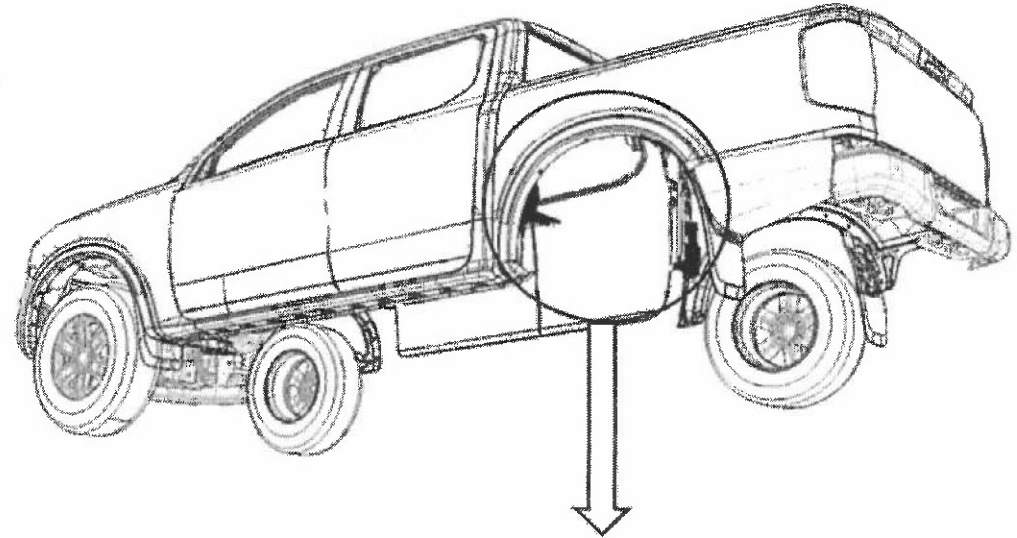
Cabine double : 70 min Cabina dupla: 70 minutos 70 دقيقة الكابينة المزدوجة:
 CABINE RAP : 30 min Cabina RAP: 30 minutos 30 دقيقة راب كاب:

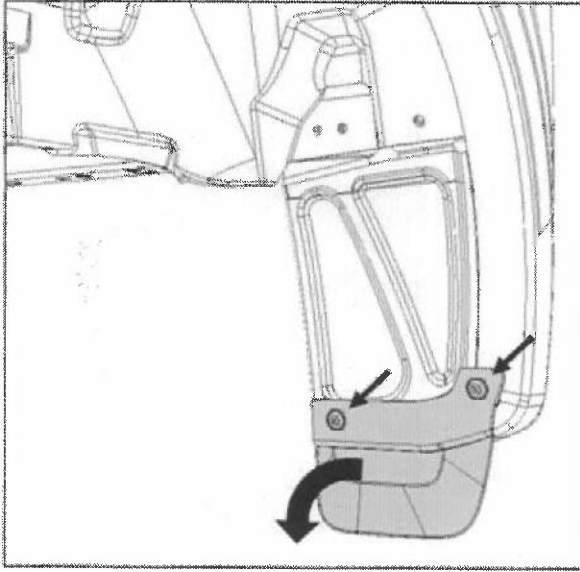


RHS BRACKET (X 1)
 ขายึด RHS (X 1)
 GIÁ ĐỠ RHS (X 1)
 SUPPORT DROIT (X 1)
 SUPORTE DO LADO DIREITO (X 1)
 كفة RHS (X 1)



LHS BRACKET (X1)
 ขายึด LHS (X1)
 GIÁ ĐỠ LHS (X1)
 SUPPORT GAUCHE (X1)
 SUPORTE DO LADO ESQUERDO (X1)
 كفة LHS (X1)





1. Where applicable, remove Scrivets (X2). Remove Aero Lip. Repeat for LHS.

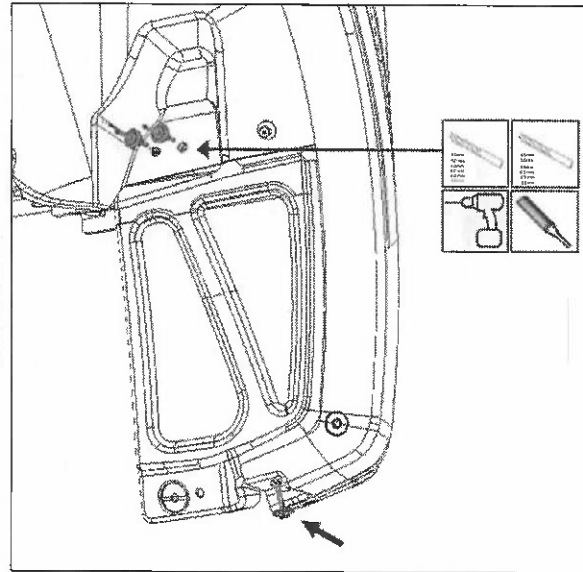
1. ถอดหมุดยึด (X2) หากทำได้ ถอดแอโรลิปออก ทำซ้ำสำหรับ LHS

1. Tháo vít scrivet nếu có. (X2). Tháo vành gió. Lắp lại cho LHS.

1. Le cas échéant, déposez les rivets (X2). Déposez la garniture aérodynamique. Répétez l'opération pour le côté gauche.

1. Se aplicável, remova os rebites de aparafusar (X2). Remova o lábio aerodinâmico. Repita para o lado esquerdo.

1. قم بإزالة المسامير البرشامية أينما وجدت (X2). قم بإزالة الشفة الخصائص الإيروديناميكية. كرر نفس الخطوات مع LHS.



2. Remove Bolt on Lower Wheel Lip Moulding. **Removing Rivets - Slowly** drill out the rivet's mandrel with a sharp ϕ 4.0 mm Heavy-Duty high-cobalt drill. Once the mandrel has been drilled out, drill out the aluminium body of the rivet with ϕ 6.5 mm sharp heavy-duty drill. Repeat for LHS.

Note: Drill on a slow speed to avoid melting the splash shields. Recommendation is to use a cobalt drill bit with cutting lubricate.

2. ถอดสลักเกลียวบนตัวกรอบล้อส่วนล่าง การถอดหมุดยึด - **ค่อยๆ** เจาะแกนหมุดยึดออกด้วยสว่านโคบอลต์สูงสำหรับงานหนักขนาด ϕ 4.0 มม. แบบปลายแหลม เมื่อเจาะแกนออกแล้ว ให้เจาะตัวอะลูมิเนียมของหมุดยึดด้วยสว่านสำหรับงานหนักขนาด ϕ 6.5 มม. แบบปลายแหลม ทำซ้ำสำหรับ LHS

หมายเหตุ: เจาะด้วยความเร็วต่ำเพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้แผ่นบังละสาย ขอบแนะนำให้ใช้ ดอกสว่านโคบอลต์ที่ชะโลมน้ำมันตัดกลึง

2. Tháo bu lông trên khuôn vành bánh dưới. **Tháo đinh tán - Từ từ** khoan trục tâm của đinh tán bằng mũi khoan sắc có hàm lượng coban cao hạng nặng ϕ 4.0 mm. Khi đã khoan trục tâm, hãy khoan thân nhôm của đinh tán bằng mũi khoan sắc hạng nặng ϕ 6.5 mm. Lắp lại cho LHS.

Lưu ý: Khoan tốc độ chậm để tránh làm chảy tấm chắn bùn. Nên sử dụng mũi khoan coban có bôi trơn dầu cắt.

2. Déposez le boulon de la moulure du bord du passage de roue inférieure. **Dépose des rivets - Percez lentement** la douille du rivet avec un foret pointu à haute teneur en cobalt pour usage intensif de ϕ 4,0 mm. Une fois la douille percée, percez le corps en aluminium du rivet avec un foret pointu pour usage intensif de ϕ 6,5 mm. Répétez l'opération pour le côté gauche.

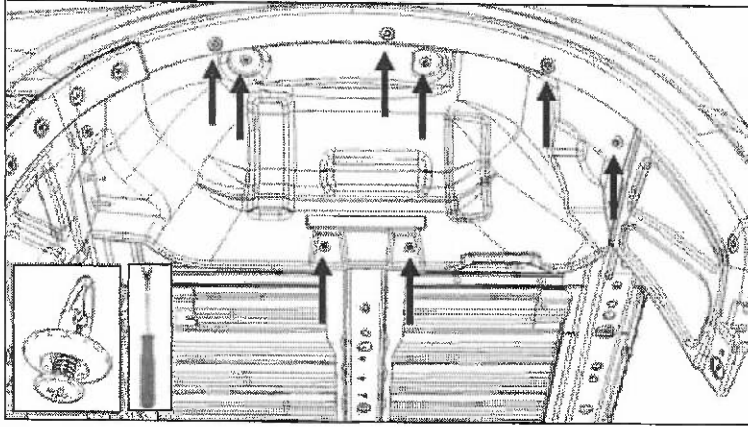
Remarque : percez lentement pour éviter de faire fondre les tôles pare-projections. Il est recommandé d'utiliser un foret au cobalt avec lubrification pendant la coupe.

2. Remova o perno no friso do lábio da roda inferior. **Remover rebites - Perfure lentamente** o mandril do rebite com uma broca afiada de ϕ 4,0 mm de utilização intensiva com alto teor de cobalto. Após perfurar o mandril, perfure o corpo de alumínio do rebite com uma broca afiada de ϕ 6,5 mm de utilização intensiva. Repita para o lado esquerdo.

Nota: Perfure a uma velocidade reduzida no sentido de evitar o derretimento dos resguardos antichapinhagem. É recomendável utilizar uma broca de cobalto com lubrificante de corte.

2. قم بإزالة المسامير الموجود على حلية شفة العجلة السفلية. إزالة المسامير البرشامية - **قم بتجوير** مغزل المسامير البرشامية ببطء لإخراجه باستخدام مثقاب حاد عالي الكوبالت للخدمة الشاقة بقطر 4.0 mm. بمجرد إزالة المغزل من خلال تنوير المثقاب للخارج، اتقب الهيكل الألومنيوم للمسامير البرشامية باستخدام مثقاب حاد للخدمة الشاقة بقطر 6.5 mm. كرر نفس الخطوات مع LHS.

ملاحظة: استخدم المثقاب بسرعة منخفضة لتجنب انصهار وقاءات الحماية من الرذاذ. يوصى باستخدام لقمة مثقاب كوبالت مع زيت تشحيم مخصص للقطع.



3. Remove Scrivets (X8) from Wheel Arch Liner. Repeat for LHS.

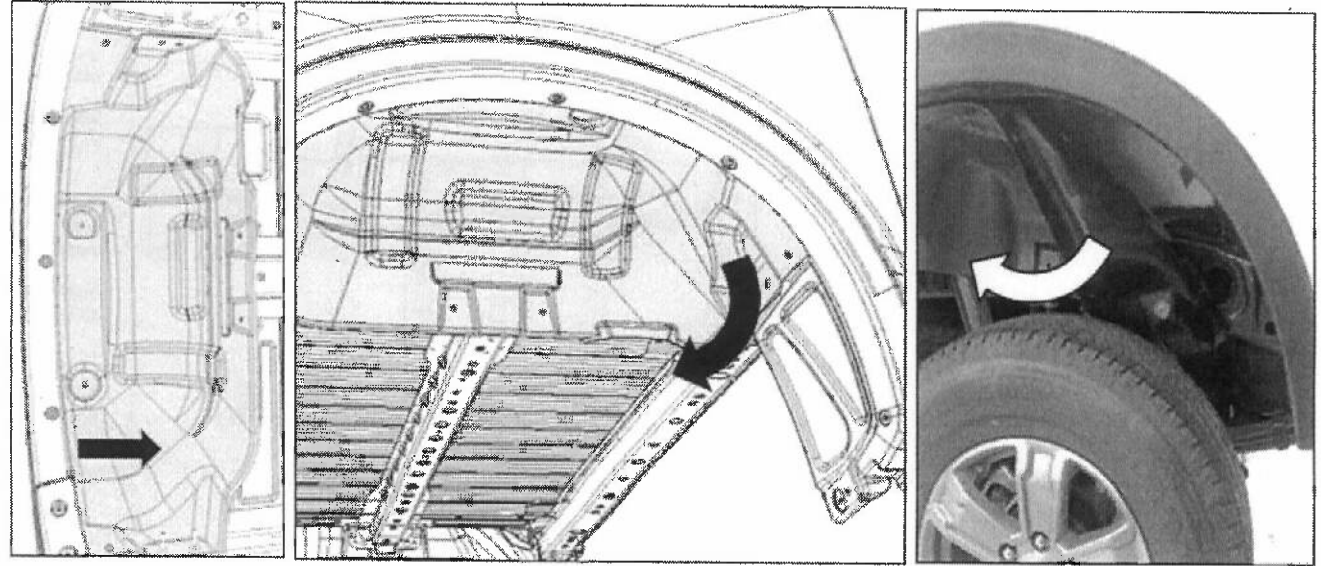
3. ถอดหมุดยึด (X8) ออกจากแผงบุซุ้มล้อ ทำซ้ำสำหรับ LHS

3. Tháo vít Scrivet (X8) khỏi tấm che vòm bánh xe. Lắp lại cho LHS.

3. Déposez les rivets (X8) de la protection du passage de roue. Répétez l'opération pour le côté gauche.

3. Remova os rebites de aparafusar (X8) do revestimento da cava da roda. Repita para o lado esquerdo.

3. قم بإزالة المسامير البرشامية (X8) من بطانة قوس العجلة. كرر نفس الخطوات مع LHS.



4. Slide Out Wheel Arch Liner from under the Wheel Lip Moulding and pull back Liner and position it behind the wheel. Repeat for LHS.

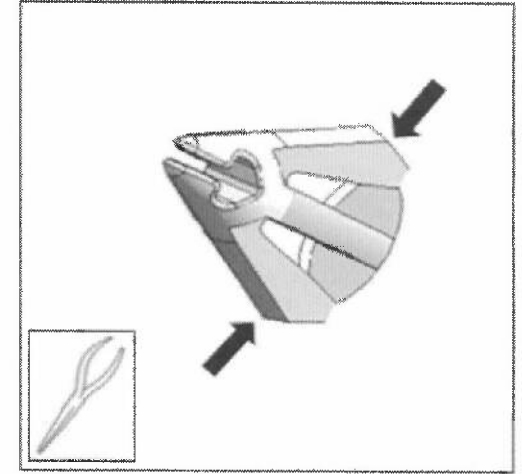
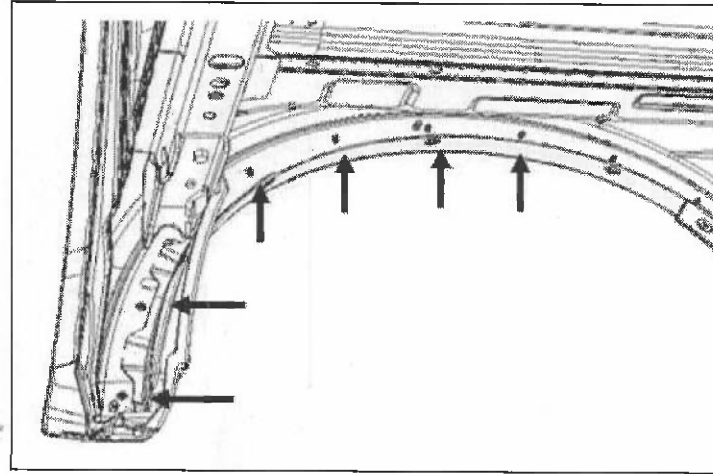
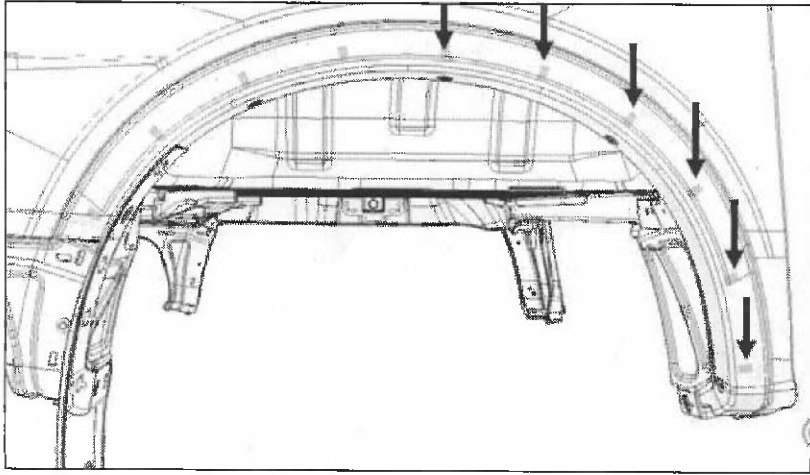
4. เลื่อนแผงบุซุ้มล้อหน้าออกจากใต้แผ่นรองซุ้มล้อและดึงแผงบุไปด้านหลัง จากนั้นจัดตำแหน่งให้อยู่หลังล้อ ทำซ้ำสำหรับ LHS

4. Trượt tấm che vòm bánh xe khỏi phần dưới Khuôn vành bánh xe và kéo Tấm che trở lại và đặt phía sau bánh xe. Lắp lại cho LHS.

4. Faites glisser la protection du passage de roue vers l'extérieur par le dessous de la moulure du bord du passage de roue, tirez la protection vers l'arrière et positionnez-la derrière la roue. Répétez l'opération pour le côté gauche.

4. Faça deslizar o revestimento da cava da roda para fora, por baixo do friso do lábio da roda, puxe o revestimento para trás e posicione-o por trás da roda. Repita para o lado esquerdo.

4. حرك بطانة قوس العجلة للخارج من أسفل حلية شفة العجلة واسحب البطانة للخلف ثم ضعها في مكانها خلف العجلة. كرر نفس الخطوات مع LHS.



5. Carefully disengage Wheel Lip Moulding clips from behind (X6). Repeat for LHS. *Tip - Use pliers or a 8mm socket to disengage the clip barbs from the vehicle panel.*

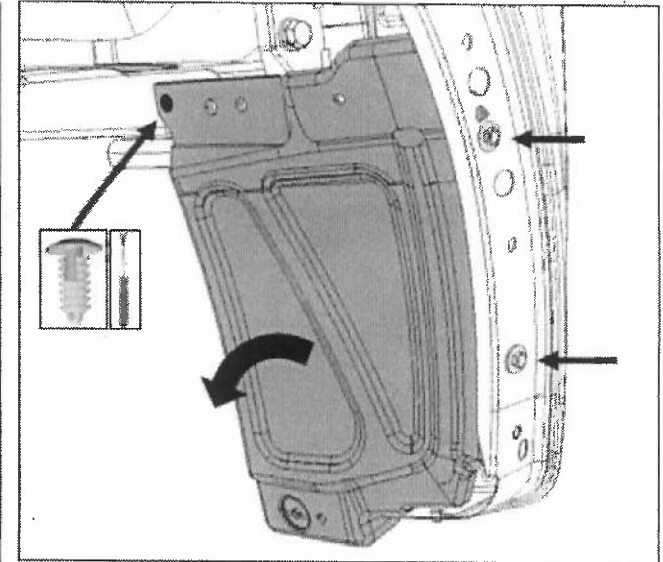
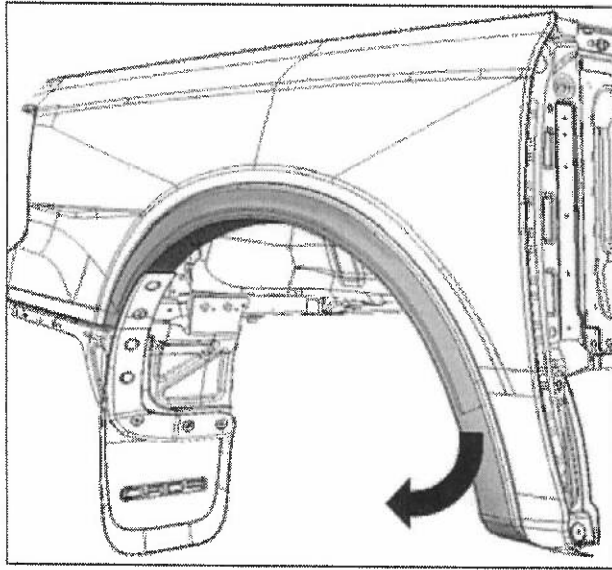
5. ปลดคลิปปยึดตัวกรอบล้อจากด้านหลัง (X6) อย่างระมัดระวัง ทำซ้ำสำหรับ LHS *เคล็ดลับ - ใช้คีมหรือประแจกระบอกขนาด 8 มม. ในการปลดตะขอคลิปปออกจากแผงรถยนต์*

5. Cẩn thận nhả các kẹp Khuôn vành ảnh xe khỏi vùng phía sau (X6). Lặp lại cho LHS. *Mẹo - Dùng kìm hoặc đầu tuýp 8mm để nhả các ngạnh kẹp khỏi tấm ốp của xe.*

5. Libérez délicatement les attaches de la moulure du bord du passage de roue par l'arrière (X6). Répétez l'opération pour le côté gauche. *Conseil - Utilisez une pince ou une douille de 8 mm pour libérer les barbillons des clips du panneau du véhicule.*

5. Desencaixe cuidadosamente os grampos do friso do lábio da roda (X6) por trás. Repita para o lado esquerdo. *Dica - Utilize um alicate ou uma chave de 8 mm para desengatar as protuberâncias dos grampos do painel do veículo.*

5. افصل مشابك حلية شفة العجلة من الخلف (X6) بعناية. كرر نفس الخطوات مع LHS. *تلميح - استخدم زردنية أو جلبة 8mm لفصل أطراف المشبك عن لوحة السيارة.*



6. Carefully pull back the Wheel Arch Lip Moulding to access the Lower Rear Arch Moulding Bolts (X2). Remove Bolts (x2) and the Push Pin. Detach the Lower Rear Arch Moulding from the vehicle. Repeat for LHS.

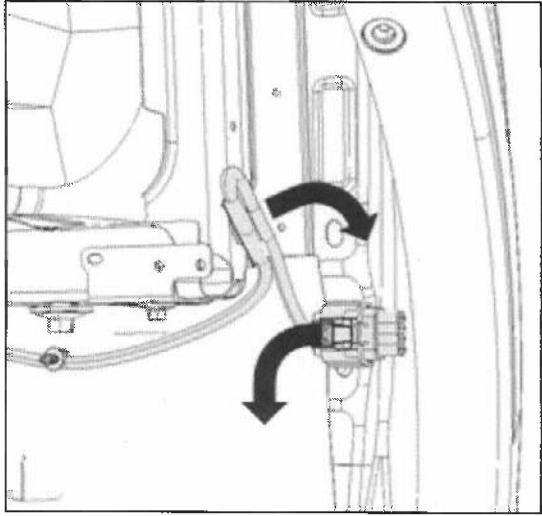
6. ดึงตัวครอบล้อไปด้านหลังอย่างระมัดระวังเพื่อเข้าถึง สลักเกลียวของตัวครอบล้อหลังส่วนล่าง (X2) ถอดสลักเกลียว (x2) และหมุดกด ถอดตัวครอบล้อหลังส่วนล่างออกจากรถยนต์ ทำซ้ำสำหรับ LHS

6. Cẩn thận kéo Khuôn vành vòm bánh xe trở lại để tiếp cận Các bu lông Khuôn vòm sau phía dưới (X2). Tháo các bu lông (x2) và Chốt đẩy. Tách Khuôn vòm sau phía dưới khỏi xe. Lắp lại cho LHS.

6. Tirez délicatement la moulure du bord du passage de roue vers l'arrière pour accéder aux boulons de la moulure inférieure du passage de roue arrière (X2). Déposez les boulons (x2) et la goupille-poussoir. Détachez la moulure inférieure du passage de roue arrière du véhicule. Répétez l'opération pour le côté gauche.

6. Puxe o friso do lábio da cava da roda cuidadosamente para trás para aceder aos parafusos do friso inferior da cava de roda traseira (X2). Remova os pernos (x2) e o pino de encaixe. Separe o friso inferior da cava da roda traseira do veículo. Repita para o lado esquerdo.

6. اسحب حلبة شفة قوس العجلة بعناية للخلف للوصول إلى مسامير حلبة القوس الخلفية السفلية (X2). قم بإزالة المسامير (x2) والمسماير الانضغاطي. قم بفك حلبة القوس الخلفية السفلية من السيارة. كرر نفس الخطوات مع LHS.



7. Where applicable, unclip Wiring Harness Clip. RHS Only.

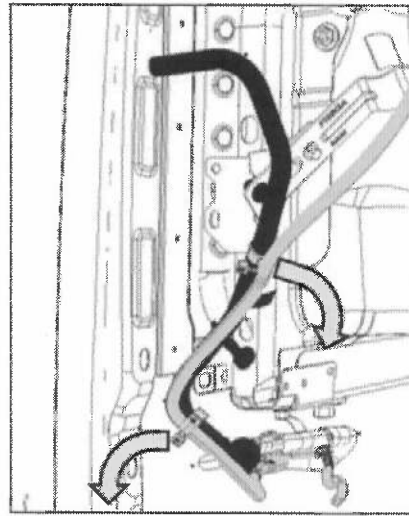
7. ปลดคลิปลวดสายไฟออก หากทำได้ RHS เท่านั้น

7. Nhả kẹp bộ dây điện nếu có. Chỉ RHS.

7. Le cas échéant, détachez la fixation du faisceau de câblage. Côté droit uniquement.

7. Se aplicável, descaixe o grampo da instalação elétrica de cablagem. Apenas lado direito.

7. قم بفك مشبك صغيرة الأسلاك إن وجد. RHS فقط



8. Where applicable, unclip the wiring harness from the Fuel Vent Hose. LHS Only.

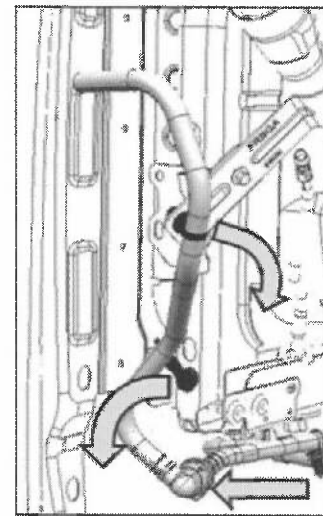
8. ปลดคลิปลวดสายไฟออกจากท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิง หากทำได้ LHS เท่านั้น

8. Nhả kẹp bộ dây khỏi Ống thông hơi nhiên liệu nếu có. Chỉ LHS.

8. Le cas échéant, détachez le faisceau de câblage du flexible de ventilation de carburant. Côté gauche uniquement.

8. Se aplicável, descaixe a instalação elétrica de cablagem do tubo flexível de ventilação de combustível. Apenas lado esquerdo.

8. قم بفك مشبك صغيرة الأسلاك من خرطوم تهوية الوقود إن وجد. LHS فقط



9. Unclip Fuel Vent Hose from the vehicle body. Disconnect hose from elbow connector by pushing down on clip. Cover the Fuel Vent Hose opening with tape to prevent debris from entering. LHS Only

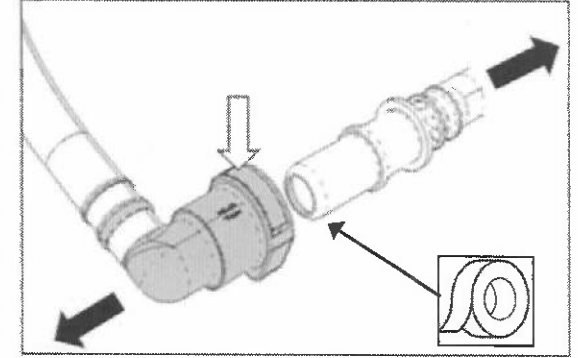
9. ปลดคลิปลท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิงออกจากตัวถังรถยนต์ ถอดสายออกจากข้อต่อมุมฉากโดยกดลงบนคลิปล ปิดท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิงด้วยเทปเพื่อป้องกันไม่ให้เศษวัสดุเข้าไป LHS เท่านั้น

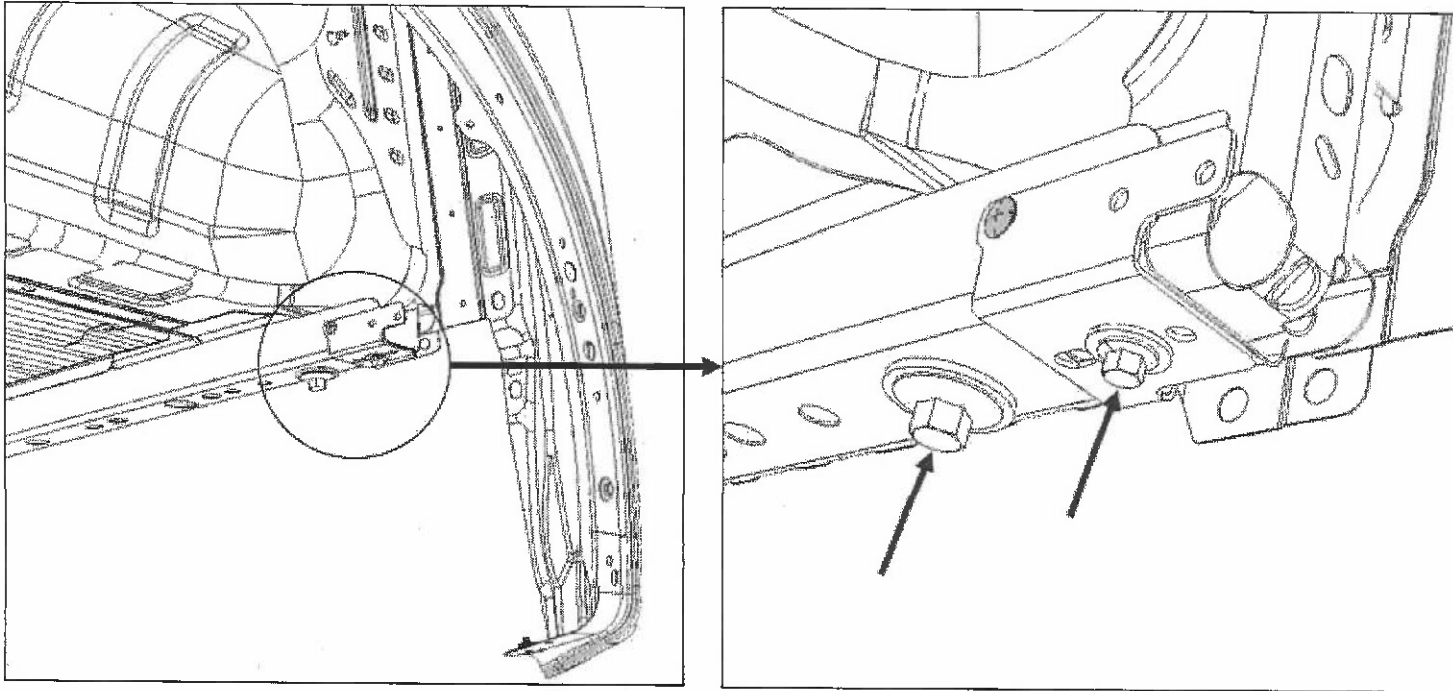
9. Nhả kẹp Ống thông hơi nhiên liệu khỏi thân xe. Ngắt kết nối ống khỏi đầu nối khuỷu ống bằng cách đẩy kẹp xuống. Che miệng Ống thông hơi nhiên liệu bằng băng dính để ngăn mảnh vụn xâm nhập. Chỉ LHS

9. Détachez le flexible de ventilation de carburant de la carrosserie du véhicule. Débranchez le flexible du raccord coudé en poussant l'attache vers le bas. Couvrez l'ouverture du flexible de ventilation de carburant avec du ruban adhésif pour éviter toute pénétration de débris. Côté gauche uniquement

9. Descaixe o tubo flexível de ventilação de combustível da carroçaria do veículo. Desligue o tubo flexível do conector em cotovelo pressionando o grampo para baixo. Tape a abertura do tubo flexível de ventilação de combustível com fita de modo a evitar a entrada de detritos. Apenas lado esquerdo

9. قم بفك مشبك خرطوم تهوية الوقود عن هيكل السيارة. افصل الخرطوم من موصل الكوع من خلال الضغط على المشبك لأسفل. قم بتغطية فتحة خرطوم تهوية الوقود باستخدام شريط لاصق لمنع دخول الشوائب. LHS فقط





10. Remove the 2 Structural Bolts from the vehicle frame. Repeat for LHS.

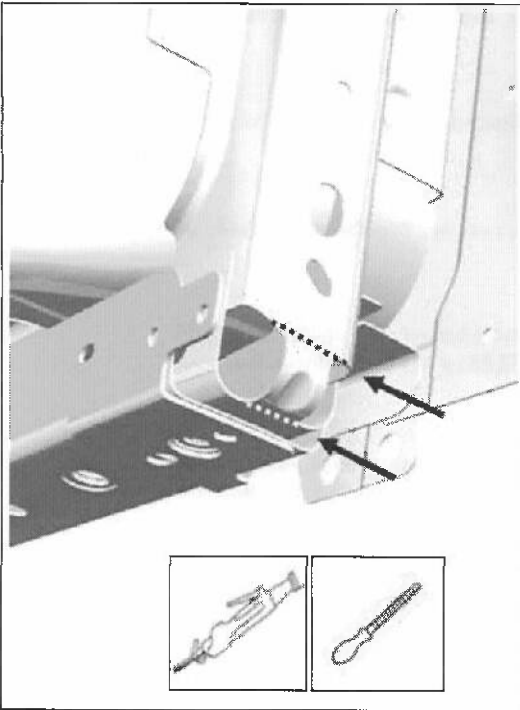
10. ถอดสลักเกลียวยึดโครงสร้าง 2 ตัวออกจากเฟรมรถยนต์ ทำซ้ำสำหรับ LHS






10. Tháo 2 Bu lông cấu trúc khỏi khung xe. Lắp lại cho LHS.


10. Déposez les 2 boulons de structure du cadre du véhicule. Répétez l'opération pour le côté gauche.

10. Remova os 2 pernos estruturais da estrutura do veículo. Repita para o lado esquerdo.

10. قم بإزالة المسمارين الهيكليين من شاسيه السيارة. كرر نفس الخطوات مع LHS.



-  * Use protective equipment. Do not use cutters that will produce sparks!
-  * ใช้อุปกรณ์ป้องกัน ห้ามใช้คัตเตอร์ซึ่งจะทำให้เกิดประกายไฟ
-  * Dùng trang thiết bị bảo hộ. Không sử dụng dao cắt vì sẽ tạo ra tia lửa điện!
-  * Utilisez des équipements de protection. N'utilisez pas d'outil de découpe produisant des étincelles !
-  * Utilize equipamento de proteção. Não utilize ferramentas de corte que gerem faíscas!

* استخدم تجهيزات الحماية. لا تستخدم القواطع التي تولد الشرر! 

11. Cut the corner gusset from the panel. File the edges of the panel to remove any sharp edges. Repeat for LHS.

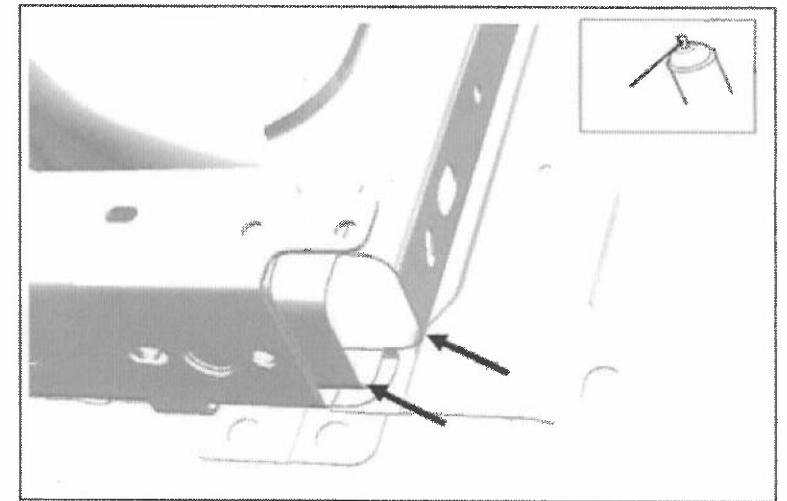
11. ตัดผ้าปะมุมออกจากแผง ตระไบขอบแผงเพื่อลบขอบคม ทำซ้ำสำหรับ LHS

11. Cắt miếng đệm góc khỏi tấm ốp. Giũa cạnh của tấm ốp để loại bỏ cạnh sắc. Lặp lại cho LHS.

11. Coupez le gousset d'angle sur le panneau. Limez les bords du panneau pour supprimer les bords tranchants. Répétez l'opération pour le côté gauche.

11. Corte a travessa angular do painel. Lime as extremidades do painel de modo a remover as eventuais arestas afiadas. Repita para o lado esquerdo.

11. اقطع وصلة التقوية الركنية من اللوحة. استخدم الميبرد لتلميع حواف اللوحة وإزالة الحواف الحادة. كرر نفس الخطوات مع LHS.



12. Apply Automotive Etch Primer on exposed edges. Repeat for LHS.

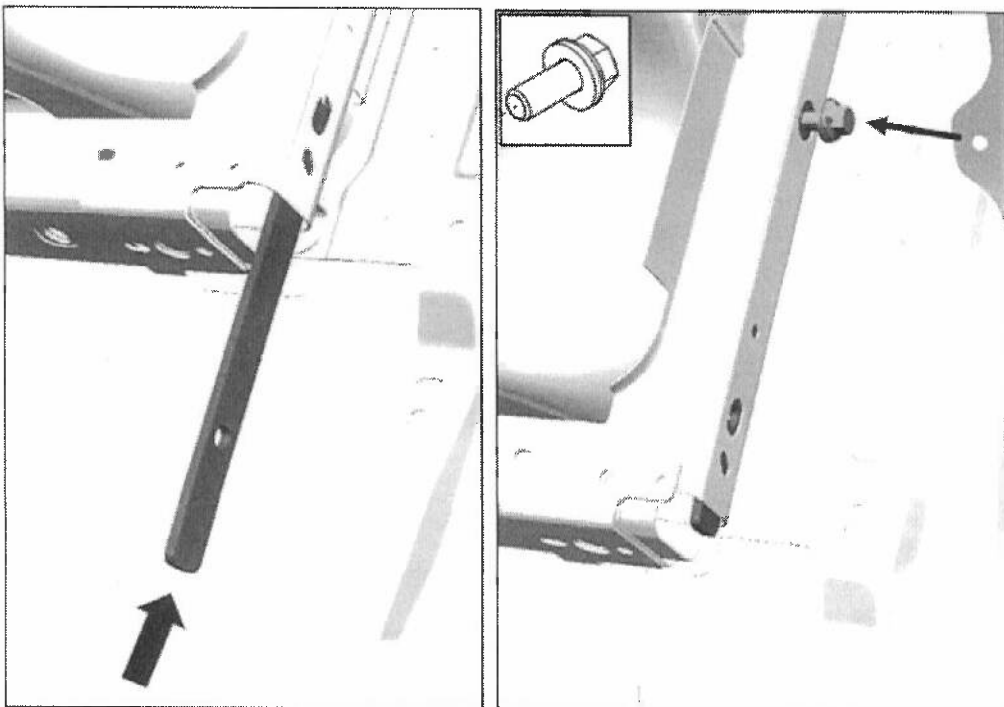
12. ทารองพื้น Etch สำหรับรอยนตบนขอบที่เปลือยอยู่ ทำซ้ำสำหรับ LHS

12. Quét sơn lót Automotive Etch Primer lên các cạnh hở. Lặp lại cho LHS.

12. Appliquez de l'apprêt Automotive Etch Primer sur les bords exposés. Répétez l'opération pour le côté gauche.

12. Aplique primário para entalhes automóveis nas arestas expostas. Repita para o lado esquerdo.

12. ضع مادة تيطين خدوش السيارات على الحواف المكشوفة. كرر نفس الخطوات مع LHS.



13. Insert Nut Plate into opening and loose fit Upper Bracket Bolt and Washer (to hold Nut Plate in place). **DO NOT** tighten upper bolt. Repeat for LHS.

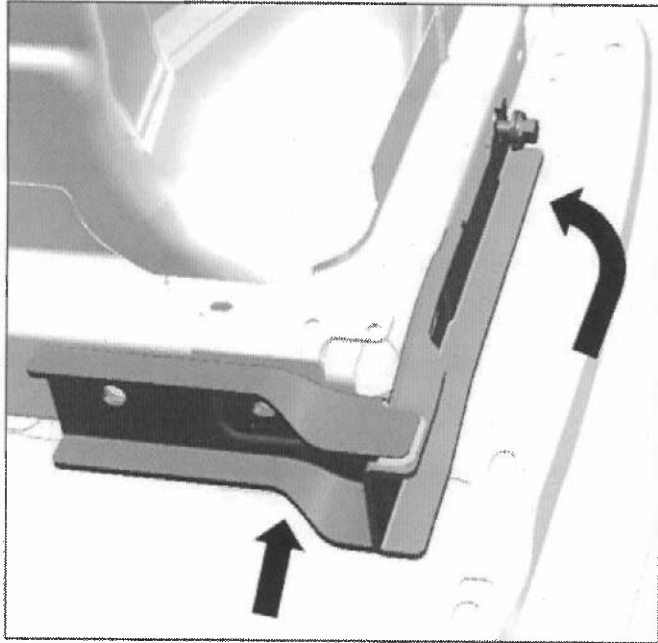
13. เสียบเพลตยึดลงในช่องเปิดและขันโบลท์และแหวนของขายึดด้านบนแบบหลวมๆ (เพื่อให้เพลตยึดอยู่กับที่) **ห้าม** ขันโบลท์จนแน่น ทำซ้ำสำหรับ LHS

13. Lồng đĩa đai ốc vào miệng để lắp lồng Bu lông giá đỡ phía trên và Vòng đệm (để giữ đĩa đai ốc vào vị trí). **KHÔNG** siết chặt bu lông phía trên. Lặp lại cho LHS.

13. Insérez la plaque à écrou dans l'ouverture et posez sans serrer le boulon et la rondelle du support supérieur (pour maintenir la plaque à écrou en place). **NE SERREZ PAS** le boulon supérieur. Répétez l'opération pour le côté gauche.

13. Insira a placa da porca na abertura e monte folgadoamente o perno e a anilha do suporte superior (para reter a placa da porta na devida posição). **NÃO** aperte o perno superior. Repita para o lado esquerdo.

13. أدخل لوحة الصامولة في الحافة وقم بتركيب مسمار الكتيفة العلوي والوردة بدون إحكام (لثبيت لوحة الصامولة في مكانها). لا تربط المسمار العلوي. كرر نفس الخطوات مع LHS.



14. Slide and Hook Bracket into place over top bolt. **DO NOT** tighten upper bolt. Repeat for LHS.

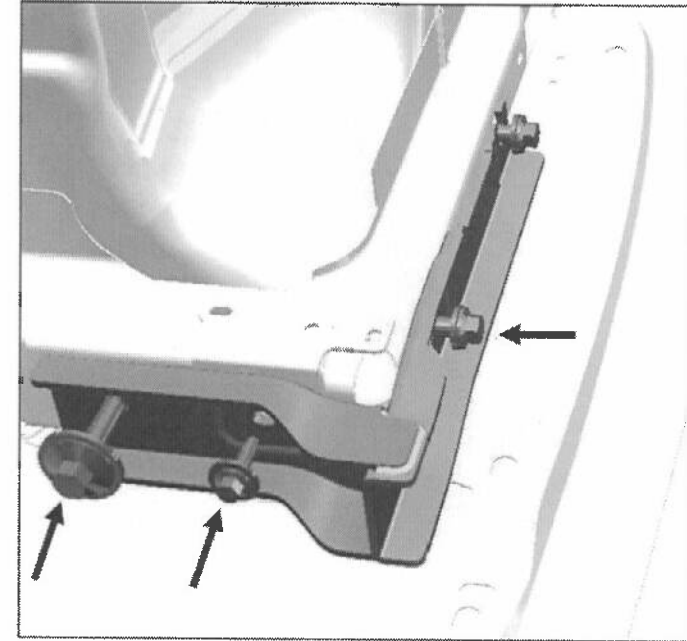
14. เลื่อนและเกี่ยวตะขอตัวยึดให้เข้าที่เหนือโบลต์ด้านบน ห้ามขันโบลต์จนแน่น ทำซ้ำสำหรับ LHS

14. Trượt và Móc giá đỡ vào vị trí qua bu lông mặt. **KHÔNG** siết chặt bu lông phía trên. Lặp lại cho LHS.

14. Glissez et fixez le support en place par-dessus le boulon supérieur. **NE SERREZ PAS** le boulon supérieur. Répétez l'opération pour le côté gauche.

14. Faça deslizar e engate o suporte na devida posição por cima do perno superior. **NÃO** aperte o perno superior. Repita para o lado esquerdo.

14. حرك كتيفة الخطاف في مكانها فوق المسامير العلوي. لا تربط المسامير العلوي. كرر نفس الخطوات مع LHS.



15. Loose fit remaining Structural Bolts. Repeat for LHS.

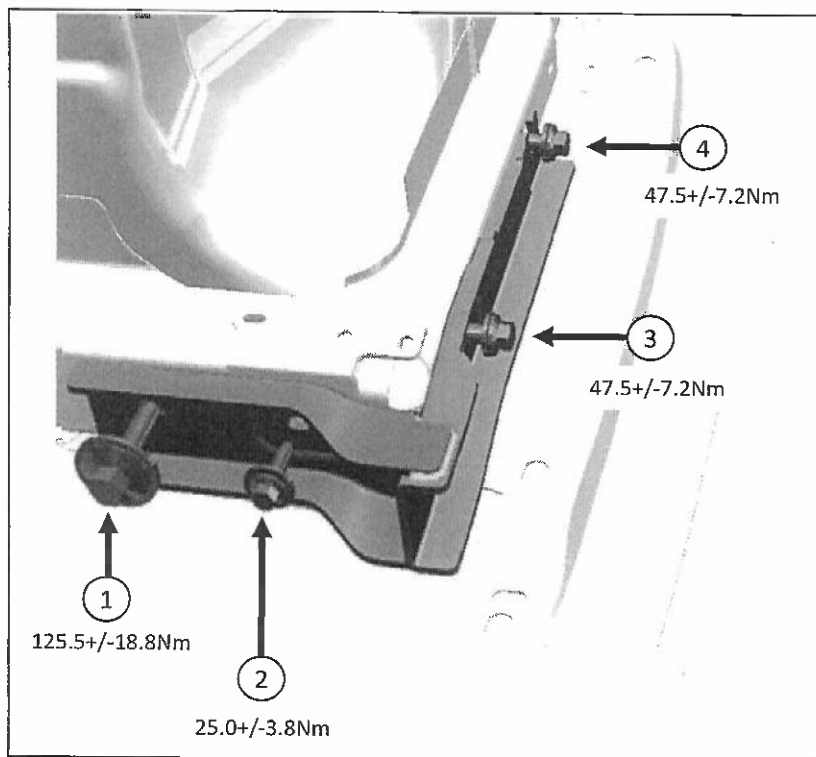
15. ขันโบลต์ยึดโครงสร้างตัวที่เหลือแบบหลวมๆ ทำซ้ำสำหรับ LHS

15. Lắp lỏng các Bu lông cấu trúc còn lại. Lặp lại cho LHS.

15. Posez sans serrer les autres boulons de structure. Répétez l'opération pour le côté gauche.

15. Monte folgadoamente os restantes pernos estruturais. Repita para o lado esquerdo.

15. قم بتركيب بقية المسامير الهيكلية بدون إحكام. كرر نفس الخطوات مع LHS.



16. Tighten Structural Bolts in the sequence as shown in the image. Torque to the required specification. Repeat for LHS.

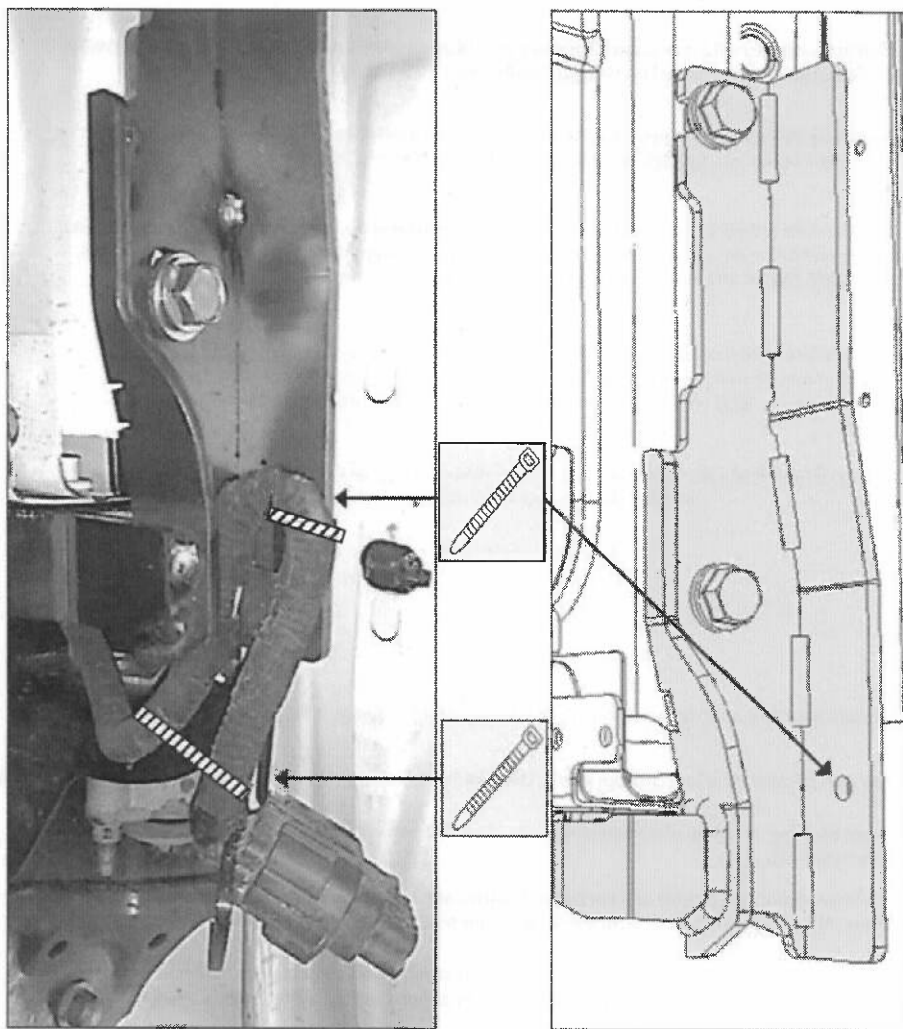
16. ขันboltยึดโครงสร้างให้แน่นตามลำดับที่แสดงในภาพ ขันแน่นตามพิสัยที่กำหนด ทำซ้ำสำหรับ LHS

16. Siết chặt các Bu lông cấu trúc theo trình tự minh họa trong ảnh. Siết theo yêu cầu của thông số kỹ thuật. Lặp lại cho LHS.

16. Serrez les boulons de structure dans l'ordre illustré sur l'image. Serrez au couple requis. Répétez l'opération pour le côté gauche.

16. Aperte os pernos estruturais de forma sequencial, conforme ilustrado na figura. Aperte de acordo com a especificação indicada. Repita para o lado esquerdo.

16. اربط المسامير الهيكلية بالتسلسل كما هو موضح في الصورة، اربط حسب المواصفات المطلوبة. كرر نفس الخطوات مع LHS.



17. Where applicable, refit the Wiring Harness. Use the provided Zip Ties to secure the connector and any loose harness as shown in the images. RHS Only.

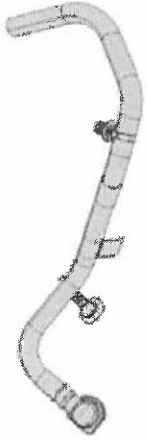
17. ติดตั้งชุดสายไฟกลับเข้าที่ หากทำได้ ใช้เข็มขัดรัดสายไฟที่ให้ไว้ในการยึดข้อต่อ รวมถึงชุดสายไฟที่หลวมตามที่แสดงในภาพ RHS เท่านั้น

17. L'après avoir vérifié l'absence de court-circuit, remettez le faisceau de câblage en place. Utilisez les attaches de serrage fournies pour fixer le connecteur et tout faisceau libre comme illustré sur les images. Côté droit uniquement.

17. Le cas échéant, reposez le faisceau de câblage. Utilisez les colliers de serrage fournis pour fixer le connecteur et tout faisceau libre comme illustré sur les images. Côté droit uniquement.

17. Se aplicável, reponha a instalação elétrica de cablagem. Utilize as braçadeiras fornecidas para fixar a ficha e as cablagens eventualmente soltas, conforme ilustrado nas figuras. Apenas lado direito.

17. أعد تركيب ضفيرة الأسلاك إن وجدت. استخدم أشرطة الربط الموردة لتثبيت الموصل وأي ضفيرة سائبة كما هو موضح في الصور. فقط RHS.



For Diesel Vehicle Variants



สำหรับรถยนต์เครื่องยนต์ดีเซล



Đối với các phiên bản xe động cơ diesel

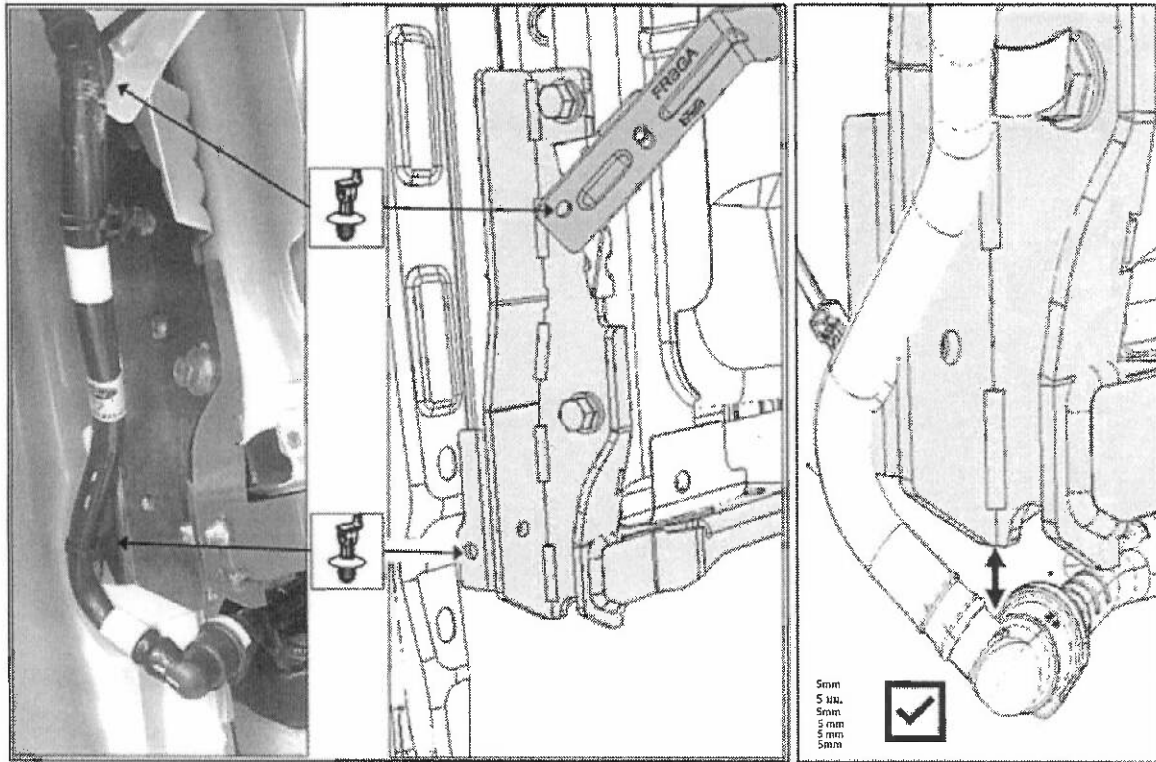


Pour les modèles de véhicule diesel



Para versões de veículos Diesel

بالنسبة لموديلات سيارات الديزل



18. Re-position Fuel Vent Hose. Replace existing Tie Strap Clips on Fuel Vent Hose and fit onto the brackets as shown in the images. **DO NOT** reuse the existing Tie Strap Clips. LHS Only.

18. จัดตำแหน่งท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิงกลับเข้าที่ เปลี่ยนคลิปล็อคที่มีอยู่บนท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิง และติดตั้งลงบนขายึดตามที่แสดงในภาพ ห้ามใช้คลิปล็อคซ้ำ LHS เท่านั้น

18. Lắp lại Ống thông hơi nhiên liệu. Thay Kẹp dây buộc hiện có trên Ống thông hơi nhiên liệu và lắp lên giá đỡ như hình minh họa. **KHÔNG** tái sử dụng Kẹp dây buộc hiện có. Chỉ LHS.

18. Repositionnez le flexible de ventilation de carburant. Remplacez les attaches de fixation existantes du flexible de ventilation de carburant et installez le flexible sur les supports comme illustré sur les images. **NE REUTILISEZ PAS** les attaches de fixation existantes. Côté gauche uniquement.

18. Reposicione o tubo flexível de ventilação de combustível. Substitua os grampos de braçadeiras existentes no tubo flexível de ventilação de combustível e coloque-os nos suportes, conforme ilustrado nas figuras. **NÃO** reutilize os grampos de braçadeiras existentes. Apenas lado esquerdo.

18. ضع خرطوم تهوية الوقود في مكانه مرة أخرى. استبدل مشابك أشرطة الربط الموجودة على خرطوم تهوية الوقود وقم بالتركيب على الكتائف كما هو موضح في الصور. لا تقيم بإعادة استخدام مشابك أشرطة الربط الموجودة. LHS فقط.



Ensure Fuel vent hose does not contact Wheel Arch Moulding. Adjust Fuel Vent Hose if necessary.



ตรวจสอบว่าท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิงไม่แตะสัมผัสกับคิ้วกรอบล้อ ปรับท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิง หากจำเป็น



Đảm bảo Ống thông hơi nhiên liệu không tiếp xúc với Khuôn vòm bánh xe. Điều chỉnh Ống thông hơi nhiên liệu nếu cần.



Assurez-vous que le flexible de ventilation de carburant n'est pas en contact avec la moulure du passage de roue. Ajustez le flexible de ventilation de carburant si nécessaire.



Certifique-se de que o tubo flexível de ventilação de combustível não entra em contacto com o friso da cava da roda. Ajuste o tubo flexível de ventilação de combustível, se necessário.

تأكد من عدم ملامسة خرطوم تهوية الوقود لحنفية قوس العجلة. اضبط خرطوم تهوية الوقود إذا لزم الأمر.





For Petrol Vehicle Variants



สำหรับรถยนต์เครื่องยนต์เบนซิน



Đối với các phiên bản xe động cơ xăng

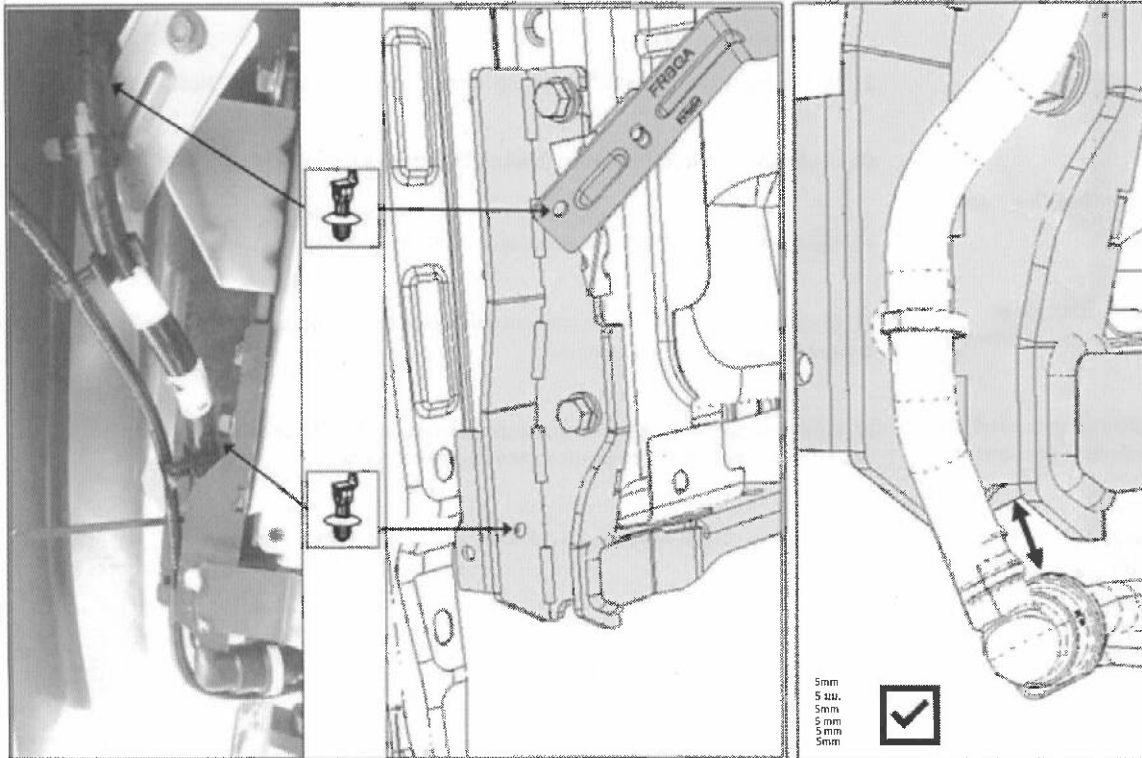


Pour les modèles de véhicule à essence



Para versões de veículos a gasolina

بالنسبة لموديلات سيارات البنزين



19. Re-position Fuel Vent Hose. Replace existing Tie Strap Clips on Fuel Vent Hose and fit onto the brackets as shown in the images. **DO NOT** reuse the existing Tie Strap Clips. LHS Only.

19. จัดตำแหน่งท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิงกลับเข้าที่ เปลี่ยนคลิปยึดที่มีอยู่บนท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิง และติดตั้งลงบนขายึดตามที่แสดงในภาพ **ห้าม** ใช้คลิปยึดซ้ำ LHS เท่านั้น

19. Lắp lại Ống thông hơi nhiên liệu. Thay Kẹp dây buộc hiện có trên Ống thông hơi nhiên liệu và lắp lên giá đỡ như hình minh họa. **KHÔNG** tái sử dụng Kẹp dây buộc hiện có. Chỉ LHS.

19. Repositionnez le flexible de ventilation de carburant. Remplacez les attaches de fixation existantes du flexible de ventilation de carburant et installez le flexible sur les supports comme illustré sur les images. **NE REUTILISEZ PAS** les attaches de fixation existantes. Côté gauche uniquement.

19. Reposicione o tubo flexível de ventilação de combustível. Substitua os grampos de braçadeiras existentes no tubo flexível de ventilação de combustível e coloque-os nos suportes, conforme ilustrado nas figuras. **NÃO** reutilize os grampos de braçadeiras existentes. Apenas lado esquerdo.

19. ضع خرطوم تهوية الوقود في مكانه مرة أخرى. استبدل مشابك أشرطة الربط الموجودة على خرطوم تهوية الوقود وقم بالتركيب على الكتائف كما هو موضح في الصور. لا تقيم بإعادة استخدام مشابك أشرطة الربط الموجودة. LHS فقط.



Ensure Fuel vent hose does not contact Wheel Arch Moulding. Adjust Fuel Vent Hose if necessary.



ตรวจสอบว่าท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิงไม่ได้สัมผัสกับตัวครอบล้อ ปรับท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิงหากจำเป็น



Đảm bảo Ống thông hơi nhiên liệu không tiếp xúc với Khuôn vòm bánh xe. Điều chỉnh Ống thông hơi nhiên liệu nếu cần.



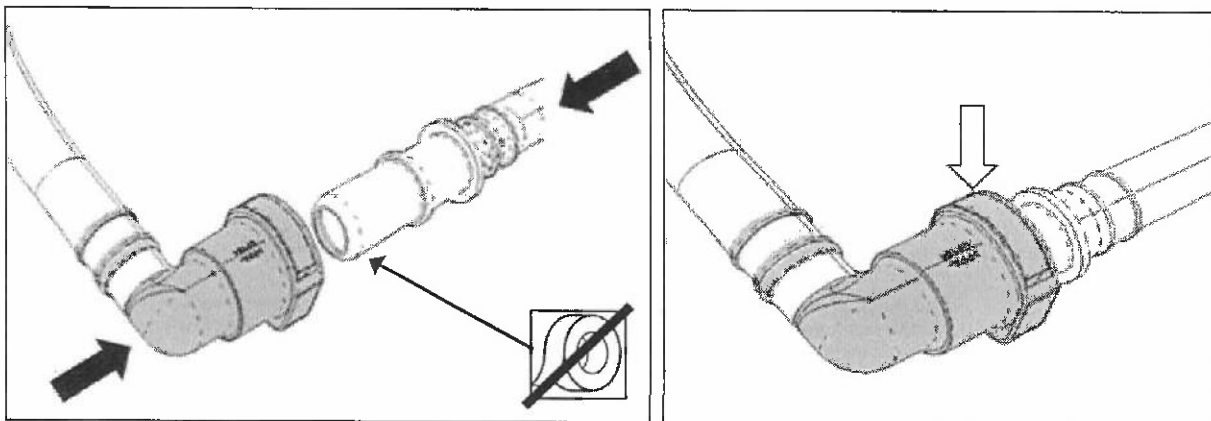
Assurez-vous que le flexible de ventilation de carburant n'est pas en contact avec la moulure du passage de roue. Ajustez le flexible de ventilation de carburant si nécessaire.



Certifique-se de que o tubo flexível de ventilação de combustível não entra em contacto com o friso da cava da roda. Ajuste o tubo flexível de ventilação de combustível, se necessário.

تأكد من عدم ملامسة خرطوم تهوية الوقود لحطية قوس العجلة. اضبط خرطوم تهوية الوقود إذا لزم الأمر.





20. Remove Tape from Fuel Vent Hose. Reconnect the Fuel Vent Hose at the elbow connector. Ensure the Hose is connected, and the clip is fully engaged. LHS Only

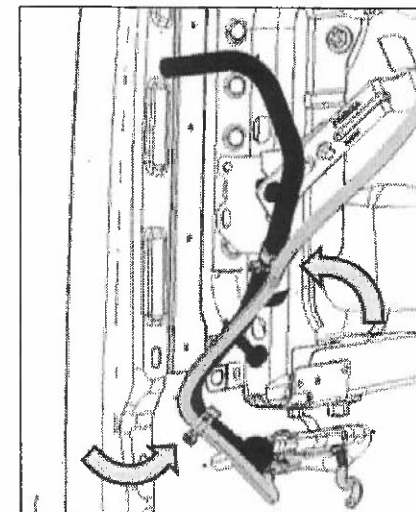
20. ตีงเทปออกจากท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิง ต่อท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิงที่กลับเข้าที่ข้อต่อมุมฉาก ตรวจสอบว่าท่อเชื่อมต่อและคลิปยึดเข้าที่ดีแล้ว LHS เท่านั้น

20. Tháo băng dính khỏi Ống thông hơi nhiên liệu. Kết nối lại Ống thông hơi nhiên liệu ở đầu nối khuỷu ống. Đảm bảo Ống được kết nối và kẹp được gài hoàn toàn. Chỉ LHS

20. Enlevez le ruban adhésif du flexible de ventilation de carburant. Rebranchez le flexible de ventilation de carburant sur le raccord coudé. Assurez-vous que le flexible est raccordé et que l'attache est complètement engagée. Côté gauche uniquement

20. Remova a fita do tubo flexível de ventilação de combustível. Ligue novamente o tubo flexível de ventilação de combustível no conector em cotovelo. Certifique-se de que o tubo flexível está ligado e que o grampo está bem encaixado. Apenas lado esquerdo

20. قم بإزالة الشريط اللاصق من خرطوم تهوية الوقود. أعد توصيل خرطوم تهوية الوقود بموصل الكوع. تأكد من توصيل الخرطوم وتحقق المشبك بالكامل. LHS فقط



21. Where applicable, reinstall the Wiring Harness back to the Fuel Vent Hose. LHS Only.

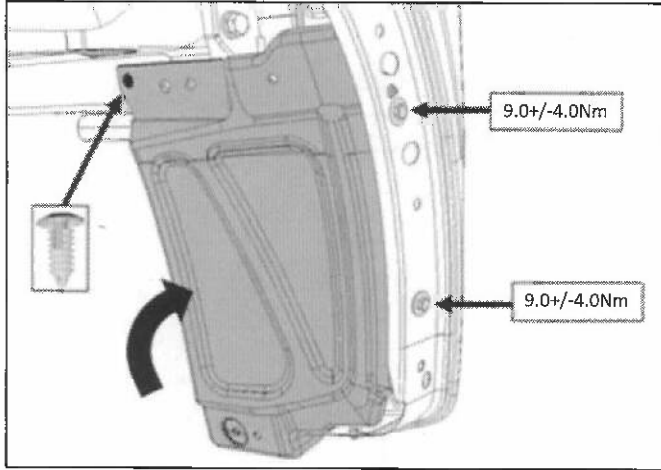
21. ติดตั้งชุดสายไฟกลับไปยังท่อระบายไอระเหยเชื้อเพลิง หากทำได้ LHS เท่านั้น

21. Lắp lại Bộ dây vào Ống thông hơi nhiên liệu, nếu có. Chỉ LHS.

21. Le cas échéant, réinstallez le faisceau de câblage sur le flexible de ventilation de carburant. Côté gauche uniquement.

21. Conforme aplicável, monte novamente a instalação elétrica de cablagem no tubo flexível de ventilação de combustível. Apenas lado esquerdo.

21. أعد تركيب ضفيرة الأسلاك مع خرطوم تهوية الوقود إن وجد. LHS فقط.



22. Install Lower Wheel Arch Liner. Refit Bolts & torque to specifications. Refit Push Pin. Repeat for LHS.

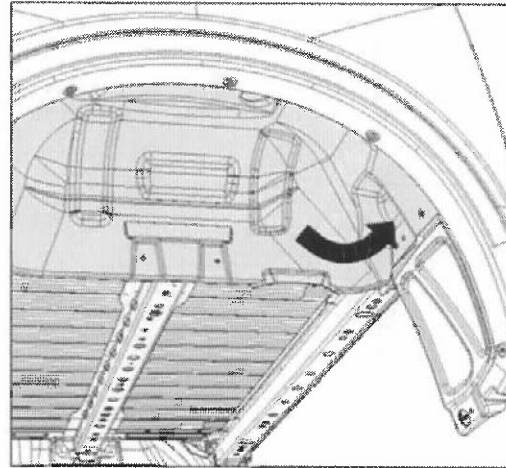
22. ติดตั้งแผ่นรองขั้วล้อด้านล่าง ติดตั้งโบลท์เข้าที่และขันให้แน่นตามที่กำหนด ติดตั้งหมุดกดกลับเข้าที่ ทำซ้ำสำหรับ LHS

22. Lắp tấm che vòm bánh xe phía dưới. Lắp lại các bu lông và siết theo thông số kỹ thuật. Lắp lại Chốt đẩy. Lắp lại cho LHS.

22. Installez la protection du passage de roue inférieure. Reposez les boulons et serrez au couple requis. Reposez la goupille-poussoir. Répétez l'opération pour le côté gauche.

22. Monte o revestimento da cava da roda inferior. Reponha os pernos e aperte-os de acordo com as especificações. Reponha o pino de encaixe. Repita para o lado esquerdo.

22. قم بتركيب بطانة قوس العجلة الخلفية. أعد تركيب المسامير واربطها حسب المواصفات. أعد تركيب المسامير الانضغاطي. كرر نفس الخطوات مع LHS.



23. Push Wheel Arch Liner back into position. Repeat for LHS.

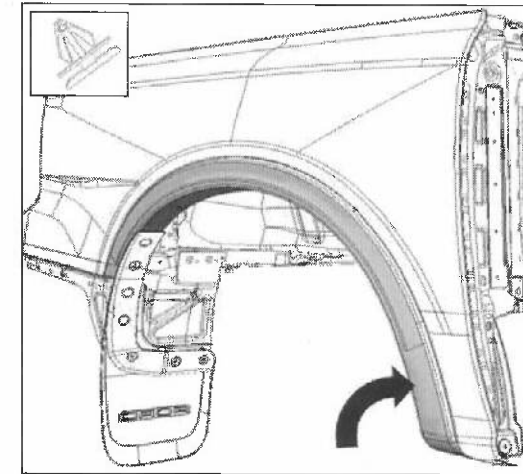
23. ดันแผ่นรองขั้วล้อกลับเข้าตำแหน่ง ทำซ้ำสำหรับ LHS

23. Đẩy Tấm che vòm bánh xe vào vị trí. Lắp lại cho LHS.

23. Repoussez la protection du passage de roue en position. Répétez l'opération pour le côté gauche.

23. Empurre o revestimento da cava da roda de modo a regressar à respetiva posição. Repita para o lado esquerdo.

23. اضغط بطانة قوس العجلة في مكانها. كرر نفس الخطوات مع LHS.



24. Reinstall Wheel Lip Moulding. Replace any damaged clips on the Wheel lip Moulding. Repeat for LHS.

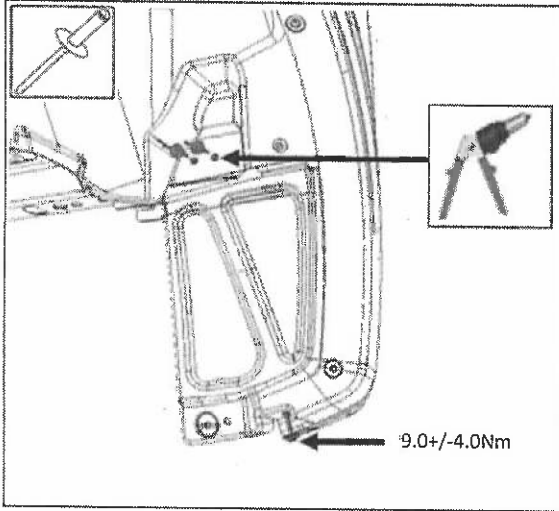
24. ติดตั้งตัวกรอบล้อกลับเข้าที่ เปลี่ยนคลิปที่เสียหายบนตัวกรอบล้อ ทำซ้ำสำหรับ LHS

24. Lắp lại khuôn vành bánh xe. Thay các kẹp bị hỏng trên Khuôn vành bánh xe. Lắp lại cho LHS.

24. Réinstallez la moulure du bord du passage de roue. Remplacez toutes les attaches endommagées de la moulure du bord du passage de roue. Répétez l'opération pour le côté gauche.

24. Monte novamente o friso do lábio da roda. Substitua os grampos eventualmente danificados no friso do lábio da roda. Repita para o lado esquerdo.

24. أعد تركيب حلية شفة العجلة. استبدل المشابك المتضرر على حلية شفة العجلة. كرر نفس الخطوات مع LHS.



25. Reinstall Lower Rear Arch Moulding, refit the lower Bolt & torque to specification. Install Rivets (x2). Repeat for LHS. **Note:** A power-driven rivet tool should be used for rivet installation.

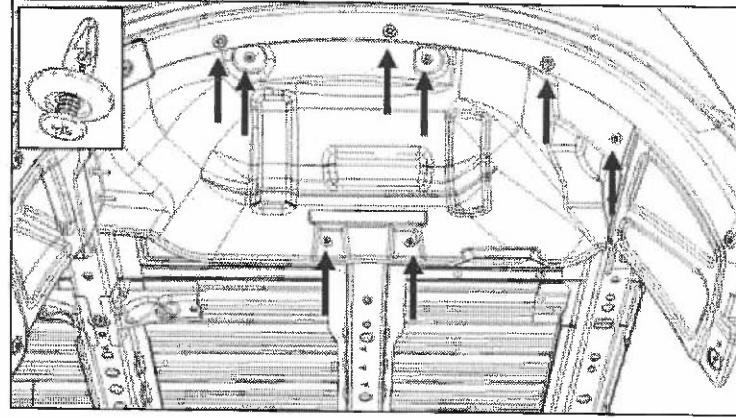
25. ติดตั้งคิ้วกรอบล้อหลังส่วนล่างกลับเข้ากับ และขันโบลต์ด้านล่างให้แน่นตามที่กำหนด ติดตั้งหมุดย้ำ (x2) ทำซ้ำสำหรับ LHS **หมายเหตุ:** ควรใช้เครื่องมือย้ำหมุดไฟฟ้าสำหรับติดตั้งหมุดย้ำ

25. Lắp lại Khuôn vòm sau phía dưới, lắp lại Bu lông dưới và siết theo thông số kỹ thuật. Lắp đinh tán (x2). Lắp lại cho LHS. **Lưu ý:** Nên dùng dụng cụ bắt đinh tán chạy điện để lắp đinh tán.

25. Réinstallez la moulure inférieure du passage de roue arrière, reposez le boulon inférieur et serrez au couple requis. Installez les rivets (x2). Répétez l'opération pour le côté gauche. **Remarque :** un outil de pose de rivet électrique doit être utilisé pour installer les rivets.

25. Monte novamente o friso inferior da cava da roda, reponha o perno inferior e aperte de acordo com a especificação. Monte os rebites (x2). Repita para o lado esquerdo. **Nota:** Deverá ser utilizada uma ferramenta elétrica de rebites para a montagem dos rebites.

25. أعد تركيب حاوية القوس السفلية الخلفية، وأعد تركيب المسامير السفلي، وارتبط حسب المواصفات. قم بتركيب المسامير البرشامية (x2). كرر نفس الخطوات مع LHS. **ملاحظة:** يجب استخدام أداة مسامير برشامية تعمل بالكهرباء لتركيب المسامير البرشامية.



26. Reinstall Scrivets (X8). Replace any damaged clips on the Wheel Arch liner. Repeat for LHS.

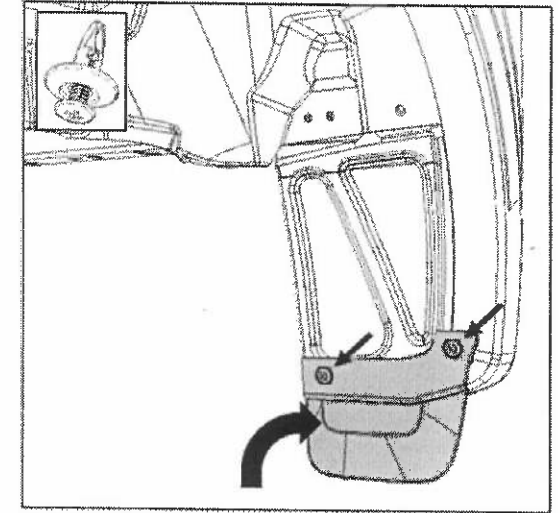
26. ติดตั้งหมุดยึดกลับเข้ากับ (X8) เปลี่ยนคลิปที่เสียหายบนแผ่นรองขุมล้อ ทำซ้ำสำหรับ LHS

26. Lắp lại vít Scrivet (X8). Thay các kẹp bị hỏng trên Tấm ốp vòm bánh xe. Lắp lại cho LHS.

26. Réinstallez les rivets (X8). Remplacez toutes les attaches endommagées sur la protection du passage de roue. Répétez l'opération pour le côté gauche.

26. Monte novamente os rebites de aparafusar (X8). Substitua os grampos eventualmente danificados no revestimento da cava da roda. Repita para o lado esquerdo.

26. أعد تركيب المسامير البرشامية (X8). استبدل المشابك المتضرر على بطانة قوس العجلة. كرر نفس الخطوات مع LHS.



27. Where applicable, reinstall Aero Lip and Scrivets (X2). Replace any damaged clips. Repeat for LHS.

27. ติดตั้งแอร์โวลิปและหมุดยึด (X2) หากทำได้ เปลี่ยนคลิปที่เสียหาย ทำซ้ำสำหรับ LHS

27. Lắp lại Vành gió và vít Scrivet (X2) nếu có. Thay các kẹp bị hỏng. Lắp lại cho LHS.

27. Le cas échéant, réinstallez la garniture aérodynamique et les rivets (X2). Remplacez toutes les attaches endommagées. Répétez l'opération pour le côté gauche.

27. Se aplicável, monte novamente o lábio aerodinâmico e os rebites de aparafusar (X2). Substitua os grampos eventualmente danificados. Repita para o lado esquerdo.

27. أعد تركيب شفة الخصائص الإيروديناميكية والمسامير البرشامية (X2) أينما وجدت. استبدل أي مشابك تالفة. كرر نفس الخطوات مع LHS.